

Hozzáférhetőség a további szükségletekkel élőknek

A további szükségletek értelmezése

Legtöbbünknek nem okoz gondot megtalálni egy gyűlést a gyűléslistában, elmenni oda, belépni és leülni, és minden további nélkül meghallgatni a felépülés üzenetét. Ez azonban nem mindenkinek lehetséges. Néhányunknak további segítségre van szüksége ahhoz, amit mi magától értetődőnek veszünk. Más szóval, ők azok a függők, akik különböző okokból kifolyólag további szükségletekkel rendelkeznek.

Az Ötödök Hagyomány kimondja: *minden csoportnak egyetlen elsődleges célja van, elvinni az üzenetet a még szenvedő függőnek.* Gyakran viszont nem elegendő a saját felépülésünk megosztása. Fel kell ismernünk azt is, amikor a gyűlésünk helyszíne nehezen megközelíthető, problémás a helyiségbe bejutni, vagy az üzenet, amelyet csoportunk közvetít, nem könnyen elérhető. Ezeknek egyik oka lehet az, ha a gyűlés helyszínét nem elég körültekintően választjuk meg. Ebben az esetben minden erőfeszítést meg kell tennünk, hogy eltávolítsuk az akadályokat, amelyek megnehezítik a további szükségletekkel élő függők számára a ráतालást a felépülésre.

Ez a pamflet azért született, hogy az ehhez kapcsolódó feladatokról és azok végrehajtásáról információval lássa el közösségünket. Sok mindent tehetünk szolgálati struktúránkon belül és csoportszinten is, hogy segítsük a további szükségletekkel rendelkező függőket ráतालálni a felépülésre. Például a Kórház és Intézmény albizottságok felmérhetik a gyűlések hozzáférhetőségét. A PI albizottságok folyamatosan tájékozódhatnak a gyűléslistában felsorolt helyszínek hozzáférhetőségéről, és szükség esetén információval láthatják el a kormányirodákat. Az irodalmi albizottságok beszámolhatnak a területeknek a további szükségletekkel élő függők igényeiről, képességeiről és korlátairól. Az országos küldöttgyűlésen meggyőződhetnek arról, hogy a gyűléshelyek hozzáférhetőek, és hogy a szórólapok és az gyűléslisták jelzik is ezt. A csoportok és területek összeállíthatják azon személyek név-

sorát, akik hajlandók további segítséget és/vagy utaztatást nyújtani a további szükségletekkel élő függők számára.

A legjobb, amit tehetünk, ha megvizsgáljuk a másokhoz való hozzáállásunkat és a velük kapcsolatos előítéleteinket, majd eszerint változtatunk. Ez megnyilvánulhat például abban, ahogyan beszélünk. Kerülnünk kell az egyéni méltóságot sértő, vagy a fogyatékkosságot becsmélő szavakat. Ezek a gyakran használt címkék sértőek és pontatlanok a további szükségletekkel élő egyénekre nézve. Bármí áron kerülnünk kell ezeket. Úgy tűnik, a további szükségletek alábbi három kategóriája fordul elő a leggyakrabban, bár vannak még mások is:

Azoknak az egyéneknek, akik	a hozzáférhetőség azt jelenti, hogy
siketek/hallássérültek	eljut hozzájuk az üzenet szóban és írásban is
vakok/látássérültek	eljut hozzájuk az üzenet írásban is, és megkapják a segítséget ahhoz, hogy eljussanak a gyűlésre
tolószékesek/ járókeretet használnak és/vagy mozgássérültek	bejutnak a helyiségbe, ahol a gyűlés zajlik, akár az utaztatásukat is biztosítva

Annak a terápiás értéke, hogy egyik függő segít a másiknak, páratlan. Ahogyan minden függő esetében, ha egy további szükségletekkel élő függőnek segítünk, azzal ugyanúgy továbbítjuk az NA felépülés üzenetét.

Hallássérült függők

A hallásvesztésnek többféle típusa és elnevezése van. *Siket* általában arra a személyre használt , aki a hallását nagy részben vagy teljesen elveszítette. A *nagyothallók* azok, akik csak nehézségek árán képesek hallani.

Kommunikáció

A hallássérült személyek sokféle módon kommunikálnak másokkal – idetartozik a beszéd vagy a saájíról olvasás is. Vannak, akik az írásos-jegyzetelős formát részesítik előnyben. A manuális kommunikációs módszerek közül a jelnyelv a legnépszerűbb. A hallássérült személyekkel való kapcsolattartás során érdemes néhány gy-

korlati szempontot szem előtt tartani: például, amikor először találkozzunk hallássérült emberrel, megfigyelhetjük, hogyan kommunikál a halló emberekkel, vagy hogyan kezdeményez először beszélgetést. Segíthet, ha lassan, érthetően, normál hangnemben beszélünk. Hasznos az is, hogy rövid mondatokat használjunk, és fenntartsuk a szemkontaktust, még akkor is, ha jelen van egy tolmács. Amikor egy hallássérült függőt hallgatunk, figyeljünk a szokásosnál jobban. Jegyzet írása a hallássérült személyek számára mindig jó módszer, de csak ha rendszerezett és tömör formában tesszük azt.

Tolmács használata

Az, hogy használ-e tolmácsot vagy sem, teljesen a hallássérült függő döntése. A legfontosabb mindenképpen az, hogy meggyőződünk a gyűlésen lévő tolmács szakképzettségéről. Ha csoportunk nem tudja ezt finanszírozni, akkor a további szükségletekkel élő társunknak ebben egy külső szervezet nyújthat segítséget. A Hetedik Hagyomány szerint csoportunk nem kérhet fel egy külső szervezetet, hogy fizessen a gyűléseken nyújtott szolgáltatásokért, azonban további szükségletekkel élő társaink ez alól kivételt jelentenek. Sok esetben nekik már tapasztalatuk is van az ilyen szervezetekkel.

A tolmács csak mint segítő van jelen. A hallássérültek szemébe és ne a tolmácséba nézzünk, mikor hozzá beszélünk, illetve ezt is tegyük természetes hangon és ütemben. A csoportos rendezvényeken a székeket úgy helyezzük el, hogy a csoport minden tagja látható legyen, és egyszerre csak egy függő osszon meg. A tolmácsnak szüksége lehet egy kis időre, míg a jelezést befejezi, ezért mindenképpen tartsunk egy rövid szünetet a megjegyzések között.

Egyéb eszközök használata

Vannak hallássérültek, akik a tolmács helyett a hallássegítő készülékeket preferálják. Gyűlés előtt mindig be kell jelenteni és hangsúlyozni a csoport számára, hogy az eszköz hangerősítő és nem pedig hangrögzítő célt szolgál. Szintén lehetséges a hallássérültek számára telefonon kommunikálni, ha rendelkeznek siketeknek szóló

telekommunikációs eszközzel (TDD), általában azonban a szöveges telefont ismerik (TDD). Azonban szükséges, hogy mind a hívó, mind a fogadó fél rendelkezzen egy eszközzel. Sajnos azonban a legtöbb ember – hallás veszteséggel vagy anélkül – nem rendelkezik ezekkel a készülékekkel a magas költségek miatt.

Látássérült függők

Habár a látáskárosodás mértéke és típusa sokféle lehet, illetve minden eset más, az egyszerűség kedvéért a vak, látássérült és gyengén látó függőkre mint egy, a további szükségletekkel rendelkező függők csoportjára fogunk tekinteni.

Hozzáférés az NA irodalomhoz

Az elmúlt években a látássérült függőkhöz hanganyagokon keresztül jutott el az irodalom. A Világszolgálati Iroda számos hangfájlt és felépüléssel kapcsolatos NA irodalmat kínál a látássérült függők számára. A külső, mind kormányzati, mind civil szervezetek szintén hasznos források és némelyiküknél elérhetőek NA anyagok.

A technológiai megoldások – fénymásolás, szkennelés –, amelyek sokszorosíthatnak és nagyíthatnak, megkönnyíthetik az irodalom eljutasát a látássérült függőkhöz. A látássérült függőknek többnyire vannak barátaik a közösségben, akik hajlandók rögzíteni különféle felépüléssel kapcsolatos irodalmat. *(Vigyázzunk: mindenki, aki segít az irodalom rögzítésében, ügyeljen arra, hogy pontosan úgy olvassa fel szöveget, ahogyan az le van írva, azaz mellőzzön mindenféle személyes értelmezést vagy kommentárt.)* A számítógépes és egyéb speciális eszközök, illetve szoftverek segítségével az irodalmat be lehet szkennelni, nagyítani, a releváns program pedig még fel is olvassa a szöveget. A technológia használatánál fontos szem előtt tartani, hogy a többi, szerzői joggal védett anyaghoz hasonlóan, az NA irodalom reprodukciójára és terjesztésére itt is vonatkoznak korlátozások. Az egyes helyzetekre vonatkozó iránymutatások eltérőek lehetnek, ezért a legjobb, ha kérdés esetén a Világszolgálati Irodához fordulunk.

Gyűlések

Amikor az utazásnál segítünk a látássérült függőknek, érdemes néhány gyakorlati szempontot szem előtt tartani. Például csak akkor dudáljunk, ha biztosak vagyunk abban, hogy az illető felismeri az autót. Ha valakinél fehér bot van, mindenki, aki vele utazik, engedje előre, vagy tudassa vele a saját helyét. Néhány látássérült függő segítségre szorulhat a lépcsőn vagy folyosón való közlekedésnél, vagy az autó megtalálásához és attól való távozáshoz. A vakvezető kutyákkal közlekedőknek kevesebb segítségre lehet szükségük, vagy egyáltalán nem lesz szükségük segítségre, mivel a kutyát a legtöbb munka elvégzésére kiképezték.

Legtöbb esetben a látássérült személyek megkérdezik a számukra szükséges információkat ahhoz, hogy kényelmesen érezzék magukat környezetükben. Néhány percet szánjunk rá, hogy megmutatjuk nekik a vészkijáratokat, mellékhelyiségeket és szükség esetén a mellékhelyiség elrendezését. A székek és a kávé megtalálásában is segítsünk nekik, ha kell. Udvarias gesztusként megkérhetjük a gyűlésen jelenlévő társakat, hogy mutatkozzanak be. A látássérült emberek üdvözlésekor az ölelésre először kérjünk engedélyt, mielőtt fizikai kontaktust kezdeményeznénk, és ne érintsük meg a kutyájukat anélkül, hogy engedélyt kérnénk. Ugyanilyen fontos, hogy amikor egy látássérült függő egyedül lép be a helyiségbe, jelezzük neki hangosan, hogy ott vagyunk. Minden látássérült függőnek eltérő szükségletei lehetnek, de egy szabály minden esetben érvényes: *soha* ne ragadjuk meg vagy taszigáljuk a látássérült embert segítségnyújtás címen. Ha kétségeink vannak arról, hogy milyen típusú segítségre van az illetőnek szüksége, inkább kérdezzük meg.

Kerekesszéket használó és mozgáskorlátozott függők

Noha a körülmények az utóbbi években megváltoztak és a legtöbb függő számára lehetővé vált a felépülés, a kerekesszéket használó függőknek még mindig nehézséget okoz hozzáférniük a gyűlésekhez. Ebben az esetben a hozzáférhetőség többet jelent, mint a bejáratú ajtón való átjutás: szükség lehet mobil rámpára, mindenki számára

használható mellékhelyiségekre, széles ajtókra és nem zsúfolásig telt termekre. Győződjünk meg arról, hogy a gyűlés helyszíne megfelel a hozzáférhetőség minimális előírásainak. Ha nem, keressünk olyan helyszínt, amely megfelel, ha azt akarjuk, hogy a gyűlés minden függő számára elérhető legyen. Ezeket a megfontolásokat figyelembe kell venni minden NA rendezvény, szolgálati gyűlés és kongresszus esetében is. Győződjünk meg arról, hogy jelezzük a gyűléslistán és a szórólapokon a kerekesszéket használók számára is elérhető gyűléseket és/vagy eseményeket, valamint feltétlenül továbbítsuk ezeket az információkat a Kórház és Intézmény és a PI albizottságoknak.

Miután gondoskodtunk egy hozzáférhető létesítményről, az egyének önkéntes segítséget ajánlhatnak fel és üdvözölhetik a kerekesszéket használó függőket. Az önkénteseknek csupán arra kell készen állniuk, hogy nyújtsanak egy mosolyt, egy üdvözlést és egy ölelést, valamint szükség esetén képesek legyenek a kerekesszék megemelésére.

A további szükségletekkel élők környezetének hozzáférhetőségéről bővebben az *Additional Needs Resource Information* (További szükségletekkel kapcsolatos információk c. dokumentumban olvashatunk (WSO katalógus cikkszám: 2114).

Copyright © 2020 by
Narcotics Anonymous World Services, Inc.
Minden jog fenntartva

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
T (818) 773-9999
F (818) 700-0700
Website: www.na.org



World Service Office—CANADA
Mississauga, Ontario

World Service Office—EUROPE
Brussels, Belgium
T +32/2/646-6012

World Service Office—IRAN
Tehran, Iran
www.na-iran.org



Ez az NA Közössége által jóváhagyott irodalomfordítás.

Narcotics Anonymous, , , , és The NA Way
a Narcotics Anonymous World Services, Incorporated
bejegyzett védjegyei.

ISBN 978-1-63380-293-3 Hungarian 8/20

WSO Catalog Item No. HU3126



Narcotics Anonymous®

IP No. 26-HU

Hozzáférhető- ség a további szükségletek- kel élőknek